

Závazné podnikové pravidlá ochrany osobných údajov v spoločnosti Adient

Obsah

1. Úvod
2. Rozsah pôsobnosti a uplatnenie
3. Transparentnosť a vyhlásenie
4. Spravodlivosť a obmedzenie účelu
5. Kvalita a úmernosť údajov
6. Práva fyzických osôb
7. Dodržiavanie miestnych právnych predpisov
8. Automatické rozhodovanie
9. Priamy marketing
10. Zabezpečenie, dôvernosť a využitie tretích strán
11. Cezhraničný prenos a prenos mimo Európy
12. Sledovanie dodržiavania pravidiel prostredníctvom auditov
13. Spolupráca s orgánmi na ochranu údajov
14. Konflikty s vnútroštátnymi právnymi predpismi
15. Sťažnosti a otázky
16. Zvláštne práva pre fyzické osoby v Európe
17. Dátum účinnosti, zmeny a zverejnenie pravidiel

1. Úvod

Tieto záväzné podnikové pravidlá ochrany osobných údajov („pravidlá“) opisujú spôsob, ktorým skupina Adient nakladá s osobnými údajmi súčasných, minulých i budúcich zamestnancov a pracovníkov, zákazníkov, spotrebiteľov, dodávateľov a predajcov („fyzické osoby“), a vysvetľujú jej prístup k ochrane osobných údajov a k dodržiavaniu predpisov v oblasti ochrany údajov. Prehľad členov skupiny Adient, ktorí sa zaviazali rešpektovať tieto pravidlá (súhrnne „Adient“, „my“, „nás“ alebo „spoločnosti Adient“ a každý jednotlivo ako „spoločnosť Adient“), je možné nájsť v prílohe I týchto pravidiel.

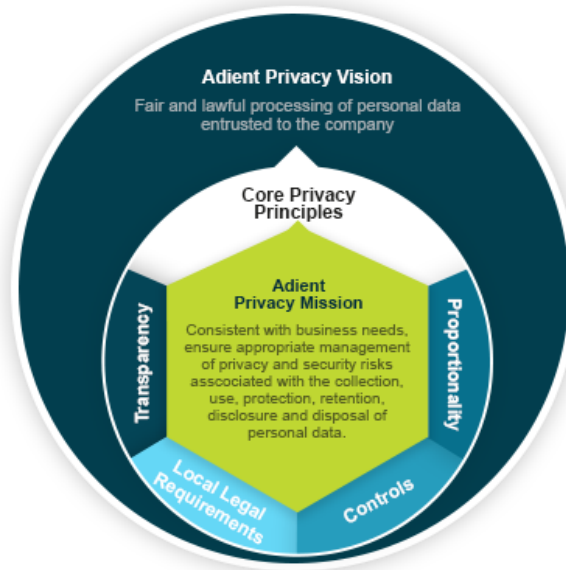
Všetky spoločnosti Adient a ich zamestnanci musia pri spracovávaní a premiestňovaní osobných údajov dodržiavať tieto pravidlá. Osobné údaje sú všetky informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby; identifikovateľná osoba je taká osoba, ktorú je možné priamo či nepriamo identifikovať, a to najmä odkazom na identifikačné číslo alebo na jeden či viac faktorov, ktoré sú špecifické pre jej fyzickú, fyziologickú, psychickú, ekonomickú, kultúrnu či sociálnu identitu.

Poslanie spoločností Adient v oblasti ochrany osobných údajov znie:

V súlade s podnikateľskými potrebami zaistiť zodpovedajúce riadenie rizík týkajúcich sa ochrany osobných údajov a zabezpečenia, ktoré sú spojené so zhromažďovaním, používaním, ochranou, uchovávaním, zverejňovaním a likvidáciou osobných údajov („spracovanie“, „spracovávať“ alebo „spracované“).

O toto poslanie sa opiera vízia spoločností Adient v oblasti ochrany osobných údajov:

Spravodlivé a zákonné spracovanie osobných údajov zverených spoločnosti.



Spoločnosť Adient má kanceláriu ochrany osobných údajov, ktorá je zložená z multidisciplinárneho tímu aktívneho na celom svete. Kancelária ochrany osobných údajov je poverená presadzovaním týchto pravidiel a zaisťuje udržiavanie efektívnych komunikačných mechanizmov tak, aby tieto pravidlá mohli byť dôsledne uplatňované v celej spoločnosti Adient bez ohľadu na obchodnú jednotku či geografickú oblasť. Spoločnosť Adient má zavedený program osvetly a komunikácie v oblasti ochrany osobných údajov, ktorého cieľom je školiť zamestnancov na celom svete a vo všetkých oblastiach podnikania. Robíme tiež školenia zamerané na určité funkcie, ktoré majú prístup k osobným údajom, sú zapojené do ich zhromažďovania alebo do vývoja nástrojov či systémov používaných pri spracovaní.

2. Rozsah pôsobnosti a uplatnenie

Adient je globálna spoločnosť, a preto spracováva a premiestňuje osobné údaje medzi spoločnosťami Adient pre bežné podnikateľské účely vrátane plánovania pracovných síl, získavania talentov, zapracovania, riadenia výkonnosti, plánovania nástupníctva, vzdelávania a rozvoja, odmien a zamestnaneckých výhod, mzdovej agendy, vedenia údajov o zamestnancoch a ďalších prevádzkových procesov oddelenia ľudských zdrojov. Spoločnosť Adient ďalej spracováva údaje o zákazníkoch, spotrebiteľoch, dodávateľoch a predajcoch, a to s cieľom riadenia vzťahov a správy svojich zmluvných povinností. Spoločnosť Adient bude taktiež spracovávať osobné údaje za účelom plnenia svojich ohlasovacích povinností, právnej ochrany a súladu s predpismi a na umožnenie internej komunikácie.

Spoločnosť Adient bude tieto pravidlá rešpektovať pri spracovávaní a premiestňovaní osobných údajov fyzických osôb, a to bez ohľadu na miesto. Tým je zaistené, aby osobné údaje pri presune medzi spoločnosťami Adient na celom svete získali rovnakú úroveň ochrany. Tieto pravidlá sa takisto uplatnia, keď niektorá spoločnosť Adient spracováva osobné údaje v mene iných spoločností Adient.

Belgická spoločnosť s ručením obmedzeným Adient BVBA pôsobí ako pridružená spoločnosť poverená ochranou údajov a nesie zodpovednosť za prijatie nevyhnutných opatrení na zaistenie dodržiavania pravidiel spoločnosťami Adient .

3. Transparentnosť a vyhlásenie

Máme zavedené a poskytujeme fyzickým osobám transparentné vyhlásenie o tom, ako a prečo zhromažďujeme a spracovávame ich osobných údaje. Tieto vyhlásenia obsahujú prehľadné informácie o používaní osobných údajov, vrátane účelov, na ktoré sú osobné údaje spracovávané. V súlade s požiadavkami platných právnych predpisov budú vyhlásenia takisto obsahovať prípadné ďalšie informácie na zaistenie spravodlivého spracovávania osobných údajov, ako je napríklad označenie spoločnosti Adient, ktorá dané osobné údaje využíva, ďalší príjemcovia, práva a praktické prostriedky, ktorými nás fyzické osoby môžu kontaktovať alebo ktorými môžu uplatňovať svoje práva. Ak neposkytneme vyhlásenie v čase zhromaždenia údajov, urobíme tak čo najskôr po tom, ibaže by platné právne predpisy obsahovali výnimku umožňujúcu tak neurobiť.

4. Spravodlivosť a obmedzenie účelu

Osobné údaje budú spracovávané spravodlivým a zákonným spôsobom.

Osobné údaje budú zhromažďované na konkrétne a legitímne účely a nesmú byť ďalej spracovávané spôsobom nezlučiteľným s týmito účelmi. V určitých prípadoch sa môže od fyzických osôb vyžadovať ďalší súhlas. Spoločnosť Adient spracováva osobné údaje na legitímne podnikateľské účely, ako je napríklad riadenie a správa ľudských zdrojov, zákazníkov, spotrebiteľov, predajcov a dodávateľov, alebo na zaistenie dodržiavania požiadaviek právnych predpisov.

5. Kvalita a úmernosť údajov

Osobné údaje spracovávané spoločnosťou Adient budú:

- primerané, relevantné a nie neúmerne rozsiahle s ohľadom na účely, na ktoré sú zhromažďované a používané;
- presné, úplné a priebežne aktualizované, a to v nevyhnutnom rozsahu;
- nebudú spracovávané ani uchovávané v identifikovateľnom formáte dlhšie, než je nevyhnutné na dosiahnutie daných účelov.

6. Práva fyzických osôb

Okrem nášho záväzku k transparentnosti a okrem vyhlásenia predkladaného fyzickým osobám platí, že spoločnosť Adient rešpektuje a dodržiava práva fyzických osôb na prístup k osobným údajom, ktoré sa ich týkajú. To zahŕňa poskytnutie potvrdenia danej fyzickej osobe o tom, či sú, alebo nie sú spracovávané osobné údaje, ktoré sa jej týkajú, čo sa týka účelov takého spracovávaní, kategórií dotknutých osobných údajov, prípadných príjemcov či kategórií príjemcov, ktorým sú dané osobné údaje sprístupňované, a ďalej komunikáciu s touto osobou zrozumiteľnou formou, čo sa týka spracovávaných osobných údajov a všetkých dostupných informácií týkajúcich sa zdroja. Fyzické osoby majú tiež právo požiadať o opravu nepresných osobných údajov, a prípadne dosiahnuť odstránenie či zablokovanie svojich osobných údajov. Fyzické osoby môžu tieto práva uplatňovať bez obmedzení, v rozumných intervaloch a bez neprimeraných zdržaní či výdavkov. Podrobnejšie informácie ako kontaktovať spoločnosť Adient a uplatniť tieto práva, nájdete v článku 15 týchto pravidiel.

7. Dodržiavanie miestnych právnych predpisov

Spoločnosť Adient bude používať osobné údaje iba v súlade s platnými právnymi predpismi upravujúcimi osobné údaje vrátane prípadných ďalších právnych predpisov, ktoré sa môžu vzťahovať na spracovávanie osobných údajov. V prípadoch, keď platné právne predpisy vyžadujú vyššiu úroveň ochrany osobných údajov než tieto pravidlá, budú mať tieto právne predpisy prednosť pred pravidlami.

Citlivé či zvláštne osobné údaje sú osobné údaje odhaľujúce rasový či etnický pôvod, politické názory, náboženské či filozofické presvedčenie, členstvo v odborových organizáciách, ako aj spracovanie údajov týkajúcich sa zdravia a sexuálneho života. Spoločnosť Adient bude citlivé či osobitné kategórie osobných údajov spracovávať iba s výslovným súhlasom danej fyzickej osoby, ibaže by sa spoločnosť Adient mohla oprieť o alternatívny právny základ, povolenie či požiadavku



vyplývajúcu z platných právnych predpisov krajiny pôvodu údajov, ktorý také spracovanie bez súhlasu umožňuje.

8. Automatické rozhodovanie

Pokiaľ spoločnosť Adiant realizuje spracovávanie, ktoré využíva automatické rozhodovanie, potom zaistí vhodné opatrenia na ochranu legitímnych záujmov fyzických osôb a poskytne fyzickým osobám možnosť získať informácie o použitej logike.

9. Priamy marketing

Pri spracovávaní osobných údajov na účely priameho marketingu vytvára spoločnosť Adient fyzickým osobám podmienky, ktoré im umožnia bezplatne vyjadriť výslovný nesúhlas s prijímaním marketingových oznamov. Toto je možné urobiť kliknutím na príslušné webové odkazy, postupom podľa pokynov nachádzajúcich sa v e-maile alebo tým, že sa obrátite na našu kanceláriu ochrany osobných údajov na adrese privacy@adient.com.

10. Zabezpečenie, dôvernosť a využitie tretích strán

Spoločnosť Adient uplatňuje zodpovedajúce technické a organizačné opatrenia na ochranu osobných údajov pred náhodným či nezákonným zničením, stratou, pozmeňovaním, neoprávneným zverejnením či prístupom, najmä v prípadoch prenosu osobných údajov po sieti, a ďalej pred všetkými ďalšími nezákonnými formami spracovania. Máme zavedený komplexný program zabezpečenia informácií, ktorý je primeraný rizikám spojeným so spracovaním. Tento program je nepretržite prispôsobovaný s cieľom zmierniť prevádzkové riziká a zaistiť ochranu osobných údajov, a to s prihliadnutím na uznávané postupy. Spoločnosť Adient bude ďalej využívať rozšírené opatrenia na ochranu pri spracovávaní akýchkoľvek citlivých osobných údajov.

Robíme prieskumy zabezpečenia tretích strán, aby sme zaistili, že tretie strany, ktorým zverujeme osobné údaje, ponúkajú dostatočnú ochranu. Kedykoľvek sa spoločnosť Adient spolieha na tretie strany, ktoré môžu mať prístup k osobným údajom, vždy zmluvne zaistíme, aby tieto strany poskytovali dostatočné technické a organizačné opatrenia na ochranu a zabezpečenie dôvernosti daných osobných údajov. Požadujeme tiež, aby konali iba na základe našich pokynov.

V prípade, že niektorá spoločnosť Adient spracováva osobné údaje v mene inej spoločnosti Adient, bude sa riadiť týmito pravidlami a konať iba na základe pokynov spoločnosti Adient, v ktorej mene sa spracovávanie vykonáva. Spoločnosť Adient má zavedené procesy na zaistenie toho, aby pred premiestnením osobných údajov inej spoločnosti Adient bola táto prijímajúca spoločnosť Adient viazaná pravidlami a dodržiavala platné právne predpisy na ochranu osobných údajov.

11. Cezhraničný prenos a prenos mimo Európy

Spoločnosť Adient vedie súpis kľúčových systémov pre spracovávanie, miest na ukladanie, externých poskytovateľov služieb a dátových tokov. Zaistíme, aby tieto informácie boli priebežne aktualizované a aby odrážali všetky zmeny v aktivitách spracovania. Máme tiež

zavedené procesy na zaistenie toho, aby sa s prenesenými osobnými údajmi nakladalo v súlade s týmito pravidlami, a to bez ohľadu na ich umiestnenie.

Ďalej platí, že kedykoľvek využívame tretie strany mimo spoločnosti Adient, máme zavedené postupy na zaistenie ochrany osobných údajov a dodržiavanie platných právnych predpisov týkajúcich sa prenášaných osobných údajov. Ak sú osobné údaje sprístupňované tretím stranám nachádzajúcim sa mimo Európskeho hospodárskeho priestoru a Švajčiarska („Európa“), potom prijímame opatrenia s cieľom zaistiť, aby prenesené osobné údaje dostali zodpovedajúcu ochranu v súlade s platnými pravidlami ochrany osobných údajov, napríklad prostredníctvom zmluvných ustanovení.

12. Sledovanie dodržiavania pravidiel prostredníctvom auditov

Okrem práce našej kancelárie ochrany osobných údajov máme v oddelení interného auditu spoločnosti Adient zavedené procesy na vykonávanie pravidelných auditov nášho dodržiavania pravidiel. Nálezy auditov sú hlásené manažmentu a kancelárii ochrany osobných údajov a zahŕňajú nadväznú akčné plány, ktorých cieľom je zaistiť prijatie nápravných opatrení. Nálezy auditov budú dané k dispozícii príslušným orgánom na ochranu údajov, a to na ich žiadosť.

13. Spolupráca s orgánmi na ochranu údajov

Spoločnosť Adient bude spolupracovať s príslušnými orgánmi na ochranu údajov a bude odpovedať na požiadavky a otázky týkajúce sa dodržiavania pravidiel a platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov. Keď sú medzi spoločnosťami Adient premiestňované osobné údaje, odovzdávajúci i preberajúci subjekt budú spolupracovať pri vyšetrovaniach a auditoch vedených orgánom na ochranu údajov, ktorý je zodpovedný za odovzdávajúci subjekt. Spoločnosť Adient tiež zvaží odporúčania orgánov na ochranu údajov s príslušnou jurisdikciou týkajúce sa záležitostí právnych predpisov na ochranu údajov a ochranu osobných údajov, ktoré môžu mať vplyv na pravidlá. Ďalej platí, že sa spoločnosť Adient bude riadiť akýmkoľvek formálnym rozhodnutím, čo sa týka uplatňovania a výkladu pravidiel, ktoré bolo vydané orgánom na ochranu údajov s príslušnou jurisdikciou, je konečné a nepripúšťa ďalší opravný prostriedok.

14. Konflikty s vnútroštátnymi právnymi predpismi

Ak má spoločnosť Adient dôvod domnievať sa, že nastal konflikt medzi vnútroštátnymi právnymi predpismi a pravidlami, v dôsledku ktorého pravdepodobne nebude môcť dodržať pravidlá, daná spoločnosť Adient bez meškania upozorní kanceláriu ochrany osobných údajov alebo jej miestnu



kontaktnú osobu na ochranu osobných údajov, ibaže by miestne právne predpisy také upozornenia zakazovali. Kancelária ochrany osobných údajov alebo jej miestna kontaktná osoba na ochranu osobných údajov prijme zodpovedné rozhodnutie, čo sa týka opatrení, ktoré je nutné podniknúť, a v prípade pochybností sa obráti na kompetentné orgány na ochranu údajov.

15. Sťažnosti a otázky

Každá fyzická osoba, ktorej osobné údaje podliehajú týmto pravidlám, môže upozorniť na podozrenie, že spoločnosť Adient nedodržuje pravidlá alebo platné právne predpisy na ochranu údajov, a to tak, že sa obráti na kanceláriu ochrany osobných údajov a požiada o podrobné informácie týkajúce sa procesu vybavovania sťažností spoločnosti Adient:

E-mailom na adresu: privacy@adient.com

Alebo písomne na adresu:

Adient Privacy Office
c/o Adient Belgium BVBA,
De Kleetlaan 7b, 1831 Diegom
Belgicko

Kancelária ochrany osobných údajov bude všetky sťažnosti vybavovať nezávislým spôsobom. Všetky fyzické osoby sa ďalej môžu kontaktovať spoločnosť Adient v oblastiach ochrany osobných údajov (vrátane otázok týkajúcich sa toho, ako uplatniť individuálne práva na prístup, opravu, odstránenie či zablokovanie) a otázok či pripomienok, a to prostredníctvom niektorého z vyššie uvedených spôsobov. Všetci zamestnanci spoločností Adient sú povinní nahlásiť akúkoľvek sťažnosť či udalosť týkajúcu sa ochrany osobných údajov, na ktoré sú upozornení.

16. Zvláštne práva pre fyzické osoby v Európe

Práva oprávnených tretích strán

Fyzické osoby, ktorých (i) osobné údaje podliehajú smernici EÚ 95/46/ES o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov alebo švajčiarskemu federálnemu zákonu o ochrane osobných údajov (oboje v znení neskorších predpisov) a (ii) sú premiestnené do spoločnosti Adient mimo Európy (súhrnne: „oprávnené strany“ a samostatne: „oprávnená strana“) môžu požadovať vynútenie pravidiel (s výnimkou článku 12 týchto pravidiel upravujúceho audity) ako oprávnené tretie strany, a to tak, že:

- podajú sťažnosť v každej spoločnosti Adient, ktorá spracováva ich osobné údaje, alebo sa obrátia na kanceláriu ochrany osobných údajov spoločnosti Adient postupom upraveným v článku 15 týchto pravidiel;

- podajú sťažnosť na vnútroštátnom orgáne na ochranu údajov s príslušnou jurisdikciou; alebo
- podajú žalobu proti (i) spoločnosti Adient Belgium BVBA na súdoch v Belgicku, alebo (ii) každej spoločnosti Adient so sídlom v Európe, ktorá ich osobné údaje premiestnila a to v im príslušných jurisdikciách.

Zodpovednosť, súdna príslušnosť a dôkazné bremeno

V rámci nápravných prostriedkov stanovených v tomto článku 16 týchto pravidiel môžu oprávnené osoby od spoločnosti Adient Belgium BVBA požadovať primeranú náhradu pred súdmi v Belgicku ako nápravu porušenia pravidiel Pubovoľnou neeurópskou spoločnosťou Adient, a prípadne ako náhradu škody utrpenej v dôsledku takeého porušenia, v súlade s rozhodnutím súdu.

Ak taká oprávnená osoba preukáže, že utrpela škodu a že k tejto škode pravdepodobne došlo v dôsledku porušenia pravidiel neeurópskou spoločnosťou Adient, potom dôkazné bremeno preukázať, že tento subjekt nie je za porušenie zodpovedný alebo že k žiadnemu takeému porušeniu nedošlo, bude spočívať na spoločnosti Adient Belgium BVBA.

17. Dátum účinnosti, zmeny a zverejnenie pravidiel

Pravidlá nadobudli účinnosť dňa 15. mája 2017 a uplatnia sa na všetky spracovania osobných údajov spoločnosťami Adient uskutočnené v tento deň či neskôr. Pravidlá môžu byť podľa potreby upravované, napríklad s cieľom zaistenia súladu so zmenami miestnych právnych či iných predpisov, záväznými formálnymi rozhodnutiami orgánov na ochranu údajov, ako aj zmenami procesov či interného usporiadania spoločnosťou Adient.

Spoločnosť Adient bude o každej významnej zmene pravidiel informovať belgickú komisiu na ochranu osobných údajov, a ak sa to vyžaduje, všetky ďalšie relevantné európske orgány na ochranu osobných údajov, a to prinajmenšom raz ročne. Administratívne zmeny a zmeny vyplývajúce zo zmien miestnych právnych predpisov na ochranu údajov v Pubovoľnej európskej krajine nebudú hlásené, ibaže by mali významný dopad na pravidlá. Spoločnosť Adient oznámi všetky zmeny pravidiel spoločnostiam Adient, ktoré sú nimi viazané.



Spoločnosť Adient prijme opatrenia na zaistenie toho, aby nové spoločnosti Adient boli viazané pravidlami, pričom kancelária ochrany osobných údajov bude viesť aktualizovaný zoznam spoločností Adient. Prenos osobných údajov do nových spoločností Adient sa neuskutoční, pokiaľ tieto spoločnosti nebudú účinne viazané pravidlami a pokiaľ nebudú schopné pravidlá dodržiavať. Aktualizovaný zoznam spoločností Adient bude v opakovaných intervaloch poskytovaný spoločnostiam Adient, ktoré sú viazané pravidlami, a orgánom na ochranu údajov pokiaľ sa to vyžaduje.

Tieto pravidlá budú verejne prístupné. Ohľadom ďalších informácií prosím navštívte stránku www.adient.com. Fyzické osoby môžu získať kópiu vnútroskupinovej zmluvy, prostredníctvom ktorej sú pravidlá implementované, a to tak, že sa obrátia na kanceláriu ochrany osobných údajov prostredníctvom kontaktných informácií uvedených vyššie v článku 15.

Príloha I

[Kontaktujte kanceláriu ochrany osobných údajov, aby ste obdržali
prehľad spoločností Adient, ktoré sú viazané pravidlami]